

# Bi-qi Beatrice Lei

雷碧琦

Assistant Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University  
Coordinator, NTU Shakespeare Forum (www.shakespeare.tw)  
No. 1, Sec. 4, Roosevelt Rd., Taipei, Taiwan 106, ROC  
Website: literaria.net, E-mail: blei@ntu.edu.tw

## EDUCATION:

- Ph.D. in English, New York University, 2001
- M.A. in English, University of Rhode Island, 1992
- B.A. in English, Soochow University, Taiwan, 1988

## TEACHING EXPERIENCE:

- Assistant Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University (Taipei, 2005-present)
- Assistant Professor, Department of Foreign Languages and Literature, National Tsing Hua University (Hsinchu, 2001-2005)

## PUBLICATIONS:

### Journal Articles

- “‘Thou Orphans’ Father Art’: Shakespeare in Taiwanese and Yue Operas,” *Shakespeare Yearbook* 17 (forthcoming 2010)
- “Romantic Semblance and Prohibitive Presence: *Green Forest, My Home* as a Case-Study of Taiwan’s Occidental Myth and Its Discontents,” *Inter-Asia Cultural Studies* 10.3 (2009): 422-38 (SSCI Journal)
- “Love’s Disembodiment: Evolution of Lovesickness in Early Modern Medical Texts,” *Humanitas Tainanica* 70 (2009): 145-78
- “Vision and Revision of Filial Piety: Analogues and Adaptations of *King Lear* in Chinese Opera,” *Journal of Theater Studies* 1 (2008): 253-82
- “Teaching *Othello* in Post-Colonial Taiwan,” *Journal of the Wooden O Symposium* 2 (2002): 116-26
- “Relational Antifeminism in Sidney’s *Arcadia*,” *Studies in English Literature 1500-1900* 41 (2001): 25-48

### Book Chapters

- “‘O Heavy Lightness, O Serious Vanity’: Camping *Romeo and Juliet* in Postcolonial Taiwan,” *Re-playing Shakespeare in Asia*, ed. Poonam Trivedi and Ryuta Minami (London: Routledge, 2009), 308-23
- “*Macbeth* in Chinese Opera,” *Macbeth: New Critical Essays*, ed. Nicholas R. Moschovakis (New York: Routledge, 2008), 276-99

- “‘Ay, So True Love Should Do: It Cannot Speak’: The Trafficking of Love Letters in *The Two Gentlemen of Verona*,” *Lingua Tsing Hua: A 20<sup>th</sup> Anniversary Commemorative Anthology* (Taipei: Crane, 2003), 17-32

### **Dissertation**

- *Mimesis of Love: Sir Philip Sidney’s “Arcadia,”* Ph.D., New York University. Advisor: Leonard Barkan (June 2001)

### **HONORS AND AWARDS:**

- Research Grants, National Science Council (2002-2006, 2008-2010)
- Teaching Excellence Award, National Tsing Hua University (2004)
- Department Nominee for Teaching Excellence Award, National Tsing Hua University (2003)

### **COURSES TAUGHT:**

#### **Graduate Seminars**

- Topics in Shakespeare Studies: Intercultural Approaches
- Renaissance Perspective: Literature and Visual Art
- History of Love: Plato to Milton
- Gender and Writing in Early Modern England
- The Sonnet

#### **Undergraduate Literature Courses**

- Sixteenth-Century English Literature
- British Literature before 1600
- British Literature 1600-1800
- Shakespeare I: Comedy and History
- Shakespeare II: Tragedy and Romance
- Literary Theory

#### **Language Skills**

- Sophomore Reading and Writing
- Freshman Composition
- Sophomore Oral Training in English
- Freshman Oral-Aural Training in English
- Freshman Oral Training in English
- Freshman English

### **RECENT AND CURRENT PROJECTS:**

- ShakeScene Asia Database and Forum (principal investigator)

- Taiwan Shakespeare Database (principal investigator)
- Humanities Book Acquisition Project: Transnational and Interdisciplinary Studies in Drama and Theatre (co-investigator, sponsored by the National Science Council, 2009-2011)
- Staging Shakespeare in Taiwan (principal investigator, sponsored by the National Science Council, 2008-2010)
- NTU Shakespeare Forum (coordinator, sponsored by National Taiwan University, 2006-2010)
- Taiwan Literature and Culture: Dialogues with the World (coordinator, sponsored by National Taiwan University, 2006-2007)
- Shakespeare in Chinese Opera: A Generic Approach (principal investigator, sponsored by the National Science Council, 2005-2006)
- Renaissance Perspective: Aesthetics, Poetics, and the Theatre (principal investigator, sponsored by the National Science Council, 2003-2005)
- Woman, Love, and Text: Three Studies in Renaissance England (principal investigator, sponsored by the National Science Council, 2002-2003)

#### **SCHOLARLY PRESENTATIONS:**

- “Asianizing Shakespeare,” guest lecture, Asian and (Trans)Nation, University of California Irvine (Irvine, February 2010)
- “Taiwan’s Early Shakespeare,” Shakespeare in Culture: Fourth Conference of the NTU Shakespeare Forum (Taipei, November 2009)
- “Parading Chinese Nationalism with Plum Blossoms: *Two Gentlemen of Verona* in Chinese Silent Film,” Fourth Conference of the British Shakespeare Association (London, September 2009)
- “Making Shakespeare Universal with Silence,” Wooden O Symposium (Cedar City, August 2009)
- “A Silent Marvel: Queen Elizabeth in Sidney’s *The Lady of May*,” Annual Meeting of the Renaissance Society of America (Los Angeles, March 2009)
- “Nothing Shakespearean!: Postcolonial Taiwan’s Complex,” Annual Convention of the Modern Language Association (San Francisco, December 2008)
- “Revision of Filial Piety: Wu Hsing-kuo’s *Lear Is Here*,” Soochow University Art Festival (Taipei, December 2008)
- “Hamlet and His Women,” guest lecture, Hamlet in Taiwan, Chinese Culture University (Taipei, November 2008)
- “*Hamlet* in Yue Opera,” Reception and Transformation of English and American Literature in Asia, conference jointly organized by National Taiwan University and the University of Tsukuba (Taipei, September 2008)
- “Shakespeare in Taiwan,” roundtable presentation at the Inauguration Venture of Taiwan ShakeScene (Taipei, September 2008)

- “‘Deny Thy Father and Refuse Thy Name’: Taiwanese Opera’s Anti-Shakespeareanism,” Renderings: Shakespeare across Continents, conference organized by Nottingham University Ningbo (Ningbo, September 2008)
- “Shakespeare’s Star-Crossed Lovers in Taiwanese Opera,” MRG Colloquium on Asian Performance, University of California Irvine (Irvine, January 2008)
- “A Survey on Shakespeare Performances in Taiwan 2007,” 2007 Conference of the NTU Shakespeare Forum: Performing Shakespeare, National Taiwan University (Taipei, November 2007)
- “Romeo and Juliet Camped: Two Taiwanese Examples,” Annual Conference of the Shakespeare Society of Japan, Waseda University (Tokyo, October 2007)
- “‘In Thunder, Lightning, or in Rain?’: Shakespeare Recontextualized in China and Taiwan,” Shakespeare in East Asia Conference at Rutgers University (New Brunswick, April 2007)
- “‘What’s in a Name?’: Westerner Complex in *Green Forest, My Home: A Story of Love and Faith*,” Annual Conference of the Popular Culture Association (Boston, April 2007)
- “Westerner Complex in *Green Forest, My Home*,” Faculty Colloquium, National Taiwan University (Taipei, January 2007)
- “Redefining Filial Piety: *King Lear* in Chinese Opera,” 2006 Conference of the NTU Shakespeare Forum: Our Shakespeare, National Taiwan University (Taipei, October 2006)
- “Love, Desire, Anger, and Folly: Lear’s Looking Glass,” Legend Twenty Lecture Series (Taipei, September 2006)
- “Truth via Falsehood: Hilliard’s Defense of *Limning*,” Annual Meeting of the Pacific Coast Conference on British Studies (Irvine, April 2006)
- “Sidney’s Presence in Hilliard’s *Arte of Limning*,” Annual Meeting of the Renaissance Society of America (San Francisco, April 2006)
- “*Macbeth* in Chinese Opera,” Annual Conference of the Association for Asian Performance, Association for Theatre in Higher Education (San Francisco, July 2005)
- “Assimilation, Transfiguration, and Registration: Shakespeare in Taiwanese and Yue Operas,” Annual Convention of the Modern Language Association (Philadelphia, December 2004)
- “A Defence of Shakespeare: Taiwan Politics,” 2004 NTU Shakespeare Forum, National Taiwan University (Taipei, December 2004)
- “Deare Eyes: Visual Investment in Wroth’s *Pamphilia to Amphilanthus*,” Annual Meeting of the Renaissance Society of America (New York, April 2004)
- “Painting Ghost and Spirit in Natural Colors: *The Kingdom of Desire*, a Chinese Opera Adaptation of Shakespeare’s *Macbeth*,” Annual Conference of the Group of Early Modern Cultural Studies (Newport Beach, October 2003)
- “Teaching *Othello* in Post-Colonial Taiwan,” Wooden O Symposium, Utah Shakespearean Festival (Cedar City, August 2002)
- “Marvel of Little Good and No Consequence: Queen Elizabeth in *The Lady of May*,” Annual Conference of the Pacific Northwest Renaissance Society (Los Angeles, April 2002)

- “Origins of Gender in the West, Part I: Christianity,” guest lecture, Introduction to Gender Studies, General Education Course, National Tsing Hua University (Hsinchu, March 2002)
- “Origins of Gender in the West, Part II: Medicine and Anatomy,” guest lecture, Introduction to Gender Studies, General Education Course, National Tsing Hua University (Hsinchu, March 2002)
- “The Medical Tradition of Eros,” Faculty Colloquium, National Tsing Hua University (Hsinchu, November 2001)
- “Reversing Homer and Petrarch: An Intertextual Reading of Sidney’s Helen in the *New Arcadia*,” Annual Meeting of the Pacific Coast Conference on British Studies (Stanford, April 2001)
- “Woman-Free: Euarchus and the Fashioning of Masculinity in Sidney’s *Arcadia*,” Annual Meeting of the Group of Early Modern Cultural Studies (Newport, November 1998)
- “The Polarization of *Phantasia* and the Disembodiment of Love: Renaissance Rhetoric of Love,” Annual Meeting of the Group of Early Modern Cultural Studies (Pittsburgh, November 1996)

#### **PROFESSIONAL SERVICES:**

- Coordinator, NTU Shakespeare Forum (2006-present)
- Organizer, Fourth Conference of the NTU Shakespeare Forum: Shakespeare in Culture (Taipei, November 2009)
- Commentator, 2008 Conference on Taiwan Modern Theatre (Taipei, October 2008)
- Organizer, Taiwan ShakeScene Inauguration Venture (Taipei, September 2008)
- Organizing Committee, Reception and Transformation of English and American Literature in Asia Conference (Taipei, September 2008)
- Organizer, 2007 Conference of the NTU Shakespeare Forum: Performing Shakespeare (Taipei, November 2007)
- Organizer, 2006 Conference of the NTU Shakespeare Forum: Our Shakespeare (Taipei, October 2006)
- Commentator, 2006 Conference on Taiwan Modern Theatre (Taipei, October 2006)
- Presider, Sidney at Kalamazoo, International Congress on Medieval Studies (Kalamazoo, May 2001)
- Panel Organizer, “Transplantation and Transformation of Petrarchan Poetic in Renaissance England,” Annual Meeting of the Pacific Coast Conference on British Studies (Stanford, April 2001)

#### **PROFESSIONAL AFFILIATIONS:**

- Taiwan ShakeScene
- Modern Language Association
- Renaissance Society of America
- Sidney Society
- Group of Early Modern Cultural Studies
- Cultural Studies Association